

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

13 DECEMBER 1974.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgevingen betreffende
de maatschappelijke zekerheid van de werknemers.

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel I.

Artikel 15, eerste lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 september 1971 en bij de wet van 28 maart 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling:

~ *Ar:::UIS.* - - D::: h:::dragen worden berekend naar gelang van het onderscheid bepaald bij artikel 17 op het geheel of een gedeelte van het loon. In het laatste geval zijn de grenzen tot waar het loon wordt in aanmerking genomen vastgesteld op 16375 frank en 27075 frank per maand. Deze bedragen evenals de grenzen die voortvloeien uit de roepassing van de in artikel 17 bedoelde herwaarderingscoëfficiënten kunnen, naar gelang van de economische noodwendigheden en na advies van de Nationale Arbeidsraad, door de Koning bij een in Miniserraad overlegd besluit worden gewijzigd. "

Art. 2.

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de werten van 23 december 1969, 26 maart en 5 juni 1970, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 13 september 1971 en de werten van 28 maart 1973 en 16 juni 1974, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 1°, II, wordt het getal „ 24 550 „ vervangen door het getal „ 27075 „ en wordt het [aantal „ 1975 „ vervangen door het jaartal „ 1976 „;

(¹) Zie:

Stukken van de Senaat :

447 (1974-1975):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat :

II en 12 december 1974.

Chambre des Représentants,

SESSION 1974-1975.

13 DÉCEMBRE 1974.

PROJET DE LOI

modifiant les législations
concernant la sécurité sociale des travailleurs.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (e).

Article 1.

L'article 15, alinéa premier, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal du 13 septembre 1971 et par la loi du 28 mars 1973, est remplacé par la disposition suivante :

* *Article 15.* - - Les cotisations sont calculées, selon les distinctions établies à l'article 17, sur la totalité ou sur une partie de la rémunération. Dans ce dernier cas, les limites, à concurrence desquelles la rémunération est prise en considération, sont fixées à 16375 francs et 27075 francs par mois. Ces montants ainsi que les limites résultant de l'application du coefficient de réévaluation visé à l'article 17, peuvent, selon les nécessités économiques et après avis du Conseil national du travail, être modifiés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

Art. 2.

A l'article 17 de la même loi, modifiée par les lois des 23 décembre 1969, 26 mars et 5 juin 1970, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 13 septembre 1971, les lois des 28 mars 1973 et 16 juillet 1974 sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1, 1°, b, le nombre „ 24550 „ est remplacé par le nombre „ 27075 „ et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime „ 1976 „;

Cl Voir:

Documents du Sénat :

447 (1974-1975):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.

Annales du Sénat :

II et 12 décembre 1974.

2° § 1, 1°, c, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« c) 1,20 % van het bedrag van zijn loon, begrensd tot 16375 frank per maand, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; »;

3° § 1,2°, a, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« a) 5,75 % van het bedrag van zijn tot 27075 frank per maand begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers. »

« Deze bijdragevoet wordt op 6 % gebracht vanaf 1 juli 1975. Op deze grens van 27075 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; »;

4° in § 1, 2°, b, wordt het ge-al « 24550 » vervangen door het getal « 27075 » en wordt het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976, »;

5° § 1, 2°, c, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« c) 1,20 % van het bedrag van zijn loon, begrensd tot 16375 frank per maand, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; »;

6° in § 2, 1°, b, wordt het ge-al « 24550 » vervangen door het ge-al « 27075 » en het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976 »;

7° § 2, 1°, c, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« c) 1,70 % van het bedrag van zijn loon, begrensd tot 16375 frank per maand, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; »;

8° in § 2, 1°, e, worden de gerallen « 10,50 » en « 14 850 » vervangen door de gerallen « 10,25 » en « 16375 » en wordt het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976 »;

9° § 2, 2°, a, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) 8 % van het bedrag van zijn tot 27075 frank per maand begrensd loon, bestemd voor de rust- en overlevingspensioenregeling voor werknemers. Op deze grens van 27075 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit; »;

10° in § 2, 2°, b, wordt het ge-al « 24550 » vervangen door het ge-al « 27075 » en wordt het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976 »;

11° § 2,2°, c, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« c) 1,70 % van het bedrag van zijn loon, begrensd tot 16375 frank per maand, bestemd voor de regeling ter zake van arbeidsvoorziening en werkloosheid. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit; »;

12° in § 2, 2°, e, worden de gerallen « 10,50 » en « 14 850 » vervangen door de gerallen « 10,25 » en « 16375 » en wordt het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976 »;

2° le § 1, 1°, c, est remplacé par la disposition suivante:

« c) 1,20 % du montant de sa rémunération, limitée à 16375 francs par mois, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

3° le § 1, 2°, a, est remplacé par la disposition suivante:

« a) 5,75 % du montant de sa rémunération limitée à 27075 francs par mois, destiné au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs. »

« Ce taux est porté à 6 % à partir du 1^{er} juillet 1975. Cette limite de 27075 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

4° au § 1°, 2°, b, le nombre « 24550 » est remplacé par le nombre « 27075 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976, »;

5° le § 1, 2°, c, est remplacé par la disposition suivante:

« c) 1,20 % du montant de sa rémunération, limitée à 16375 francs par mois, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

6° au § 2, 1°, b, le nombre « 24550 » est remplacé par le nombre « 27075 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976, »;

7° le § 2, 1°, c, est remplacé par la disposition suivante:

« c) 1,70 % du montant de sa rémunération, limitée à 16375 francs par mois, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

8° au § 2, 1°, e, les nombres « 10,50 » et « 14850 » sont remplacés par les nombres « 10,25 » et « 16375 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976 »;

9° le § 2, 2°, a, est remplacé par la disposition suivante:

« a) 8 % du montant de sa rémunération limitée à 27075 francs par mois, destiné au régime des pensions de retraite et de survie des travailleurs. Cette limite de 27075 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

10° au § 2, 2°, b, le nombre « 24550 » est remplacé par le nombre « 27075 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976 »;

11° le § 2, 2°, c, est remplacé par la disposition suivante:

« c) 1,70 % du montant de sa rémunération, limitée à 16375 francs par mois, destiné au régime relatif à l'emploi et au chômage. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

12° au § 2,2°, e, les nombres « 10,50 » et « 14850 » sont remplacés par les nombres « 10,25 » et « 16375 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976 »;

13° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 4. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit en na het advies van de Nationale Arbeidsraad te hebben ingewonnen, de grenzen van 16375 frank en 27075 frank vastgesteld in de artikelen 15 en 17, eenmaken door de eerste van deze grenzen te brengen tot het bedrag van de tweede.

» Wanneer de Koning gebruik maakt van deze macht kan Hij, door hetzelfde besluit, de percentages verminderen, van de bijdragen die op de aldus verhoogde grens worden berekend. »

Art. 3.

In artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestellten, gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958, 8 maart 1962, 9 en 28 maart 1964, de koninklijke besluiten van 17 februari en 31 december 1965, het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, de wet van 20 juli 1968, het koninklijk besluit van 6 augustus 1968, de wetten van 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 19 oktober 1971 en de wetten van 26 juni 1972 en 16 juli 1974, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, I°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

" I° 1,20 % van het bedrag van zijn bezoldiging zonder dat er voor de berekening van deze bijdrage rekening wordt gehouden met het gedeelte van de bezoldiging dat 16375 frank per maand overschrijdt. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Dit gedeelte van de bijdrage is besremd om overeenkomstig de bepalingen van § 4, A, 4°, te worden aangewend; "

2° § 2, I°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

" I° 1,70 % van het bedrag der bezoldiging van de arbeidster, zonder dat er voor deze berekening rekening wordt gehouden met het gedeelte van de bezoldiging dat 16375 frank per maand overschrijdt. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit. Dit gedeelte van de bijdrage is besremd om overeenkomstig de bepalingen van § 4, A, 4°, te worden aangewend; "

3° in § 2, 2°, worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) het geral " 14850 " wordt vervangen door het geral " 16375 " en het jaartal " 1975 " wordt vervangen door het jaartal " 1976 " ;

b) het tweede lid wordt opgeheven;

4° § 4, A, S°, tweede lid, wordt opgeheven;

5° in § 7 wordt het geral " 14 850 " vervangen door het geral " 16375 " ».

Art. 4.

In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1956, 8 maart 1962, 9 en 28 maart 1964, het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, de wetten van 20 juli 1968, 26 maart 1970, 5 en 7 juli 1971, het koninklijk besluit van 19 oktober 1971, en de wetten van 28 maart 1973 en 16 juli 1974, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, 1°, O, wordt vervangen door de volgende bepaling:

" a) 7,50 % van het bedrag van zijn loon, zonder dat voor de vaststelling van deze bijdrage rekening wordt gehouden met het gedeelte van het loon dat 27 075 frank

13° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis du Conseil national du travail, unifier les limites de 16375 francs et 27075 francs, ... aux articles 15 et 17, en portant la première de ces limites au montant de la deuxième.

» Lorsque le Roi fait usage de ce pouvoir, il peut par le même arrêté réduire le taux des cotisations dans le calcul desquelles intervient la limite ainsi majorée. »

Art. 3.

A l'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par les lois des 28 avril 1958, 8 mars 1962, 9 et 28 mars 1964, les arrêtés royaux des 17 février et 31 décembre 1965, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, la loi du 20 juillet 1968, l'arrêté royal du 6 août 1968, les lois des 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 19 octobre 1971 et les lois des 26 juin 1972 et 16 juillet 1974, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1, 10, est remplacé par la disposition suivante :

« 10 1,20 % du montant de sa rémunération sans qu'il soit tenu compte, pour la fixation de cette cotisation, de la fraction de la rémunération dépassant 16375 francs par mois. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Cette part de la cotisation reçoit la destination prévue aux dispositions du § 4, A, 4°; »

2° le § 2, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« 10 1,70 % du montant de la rémunération du travailleur sans qu'il soit tenu compte, pour ce calcul, de la fraction de la rémunération dépassant 16375 francs par mois. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Cette part de la cotisation reçoit la destination prévue aux dispositions du § 4, A, 4°; »

3° au § 2, 2°, sont apportées les modifications suivantes :

a) le nombre " 14 850 " est remplacé par le nombre " 16375 " et le millésime " 1975 " est remplacé par le millésime " 1976 " ;

b) le deuxième alinéa est abrogé;

4° le § 4, A, 50, deuxième alinéa, est abrogé;

5° au § 7, le nombre " 14850 " est remplacé par le nombre " 16375 " ».

Art. 4.

A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par les lois des 11 juillet 1956, 8 mars 1962, 9 et 28 mars 1964, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les lois des 20 juillet 1968, 26 mars 1970, 5 et 7 juillet 1971, l'arrêté royal du 19 octobre 1971 et les lois des 28 mars 1973 et 16 juillet 1974, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1, 1°, O, est remplacé par la disposition suivante :

« a) 7,50 % du montant de sa rémunération, sans qu'il soit tenu compte pour la fixation de cette cotisation, ni de la fraction de la rémunération dépassant 27075 francs par

per maand overtreft, noch met de voordelen in natura. Op deze grens van 27075 frank wordt met ingang van 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overgelegd besluit. Dit gedeelte van de bijdrage krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 1°, bepaalde besremming; »;

f in § 1, 1°, b, wordt het getal « 24550 » vervangen door het getal « 27 075 » en wordt het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976 »;

3° § 1, 2°, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 2° 1,20 % van het bedrag van zijn bezoldiging, zonder dat rekening wordt gehouden met het gedeelte der bezoldiging dat 16375 frank per maand te boven gaat, noch met de voordelen in natura. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overgelegd besluit. Dit gedeelte van de bijdrage krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 3°, bepaalde bestemming; »;

4° § 2, 1°, a, wordt vervangen door de volgende bepaling:

a) 8,50 % van het bedrag van zijn loon, zonder dat voor de vaststelling van deze bijdrage rekening wordt gehouden met het gedeelte van het loon dat 27 075 frank per maand overtreft, noch met de voordelen in natura. De bijdragevoet wordt op 8,75 % en 9 % gebracht respectievelijk v.t.n. 1 juli 1975 en 1 juli 1976. Dit gedeelte van de bijdrage krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 10, bepaalde besremming. Op deze grens van 27 075 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld bij een in Ministerraad overgelegd besluit; »;

S° in § 2, 1°, b, wordt het getal « 24550 » vervangen door het getal « 27075 » en het jaartal « 1975 » vervangen door het jaartal « 1976 »;

6° § 2, 2°, wordt vervangen door de volgende bepaling:

2° 1,70 % van de bezoldiging van de zeeman, zonder dat rekening wordt gehouden met het gedeelte der bezoldiging dat 16375 frank per maand te boven gaat, noch met de voordelen in natura. Op deze grens van 16375 frank wordt vanaf 1 januari 1976, op 1 januari van ieder jaar een herwaarderingscoëfficiënt toegepast, vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overgelegd besluit. Dit gedeelte van de bijdrage krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 3°, bepaalde besremming; »;

10° in § 2, 2° b, 5, worden volgende wijzigingen aangebracht:

a) het getal « 14850 » wordt vervangen door het getal « 16375 » en het jaartal « 1975 » wordt vervangen door het jaartal « 1976 »;

h) het tweede lid wordt opgeheven;

g in § 5, tweede lid, worden de getallen « 14850 » en « 16875 » vervangen door de getallen « 16 375 » en « 27075 ».

Art. 5.

Artikel 4, eerste lid, 4°, tweede lid, van dezelfde besluiten, gewijzigd bij de wet van 9 maart 1964, wordt opgeheven.

Art. 6.

Deze wet reedt in werking op 1 januari 1975.

Brussel, 12 december 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL

De Secretarissen, Les Secrétaires)

W. MESOTIFIN

A. BOGAERTS

mois, ni des avantages en nature. Cette limite de 27075 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Cette part de la cotisation reçoit la destination prévue par l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°; »;

2° au § 1, 1°, b, le nombre « 24550 » est remplacé par le nombre « 27 075 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976 »;

3° le § 1, 2°, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante:

« 2° 1,20 % du montant de sa rémunération, sans qu'il soit tenu compte ni de la fraction de la rémunération dépassant 16375 francs par mois, ni des avantages en nature. Cette limite de 16 375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Cette part de la cotisation reçoit la destination prévue par l'article 4, alinéa 3^o; »;

4° le § 2, 1°, a, est remplacé par la disposition suivante:

« a) 8,50 % du montant de sa rémunération, sans qu'il soit tenu compte pour la fixation de cette cotisation, ni de la fraction de la rémunération dépassant 27075 francs par mois, ni des avantages en nature. Le taux est porté à 8,75 % et 9 %, respectivement à partir du 1^{er} juillet 1975 et du 1^{er} juillet 1976. Cette part de la cotisation reçoit la destination prévue par l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°. Cette limite de 27075 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; »;

5° au § 2, 1°, b, le nombre « 24550 » est remplacé par le nombre « 27075 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976 »;

6° le § 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante:

2° 1,70 % de la rémunération du marin, sans qu'il soit tenu compte ni de la fraction de la rémunération dépassant 16375 francs par mois, ni des avantages en nature. Cette limite de 16375 francs est, à partir du 1^{er} janvier 1976, affectée au 1^{er} janvier de chaque année, d'un coefficient de réévaluation, fixé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Cette part de la rémunération reçoit la destination prévue par l'article 4, alinéa 1^{er}, 3°; »;

7° au § 2, 2° b, 5, sont apportées les modifications suivantes:

a) le nombre « 14850 » est remplacé par le nombre « 16375 » et le millésime « 1975 » est remplacé par le millésime « 1976 »;

b) le deuxième alinéa est abrogé;

8° au § 5, deuxième alinéa, les nombres « 14850 » et « 16875 » sont remplacés par les nombres « 16 375 » et « 27075 ».

Art. 5.

L'article 4, alinéa 1^{er}, 4°, deuxième alinéa, du même arrêté-loi modifié par la loi du 9 mars 1964, est abrogé.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1975.

Bruxelles, le 12 décembre 1974.

Le Président du Sénat,